



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canada Corporations Regulations

Règlement sur les corporations canadiennes

C.R.C., c. 424

C.R.C., ch. 424

Current to October 31, 2012

À jour au 31 octobre 2012

Last amended on March 11, 2010

Dernière modification le 11 mars 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to October 31, 2012. The last amendments came into force on March 11, 2010. Any amendments that were not in force as of October 31, 2012 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 31 octobre 2012. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 11 mars 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 31 octobre 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
		1	
			1
1	1	1	1
2	1	2	1
3		3	
	1		1
3	1	3	1
5	2	5	2
11		11	
	3		3
11	3	11	3
13	4	13	4
14	4	14	4
15	4	15	4
16	5	16	5
23	7	23	7
24	8	24	8
29		29	
	9		9
32		32	
	10		10
42		42	
	10		10
56		56	
	11		11
	12		13
	14		14

CHAPTER 424

CANADA CORPORATIONS ACT

Canada Corporations Regulations

REGULATIONS UNDER THE CANADA CORPORATIONS ACT

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Canada Corporations Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Canada Corporations Act*; (*Loi*)

“associate” [Repealed, SOR/2010-61, s. 1]

“body corporate” means any company wherever or however incorporated; (*personne morale*)

“control” [Repealed, SOR/2010-61, s. 1]

“corporation” means a company to which the Act applies; (*corporation*)

“document” means a document required to be sent to or filed with the Department or the Minister under the Act; (*document*)

“recognized stock exchange” [Repealed, SOR/2010-61, s. 1]

SOR/78-46, s. 1; SOR/2010-61, s. 1.

PART I

GENERAL

FORMS

3. [Repealed, SOR/2010-61, s. 2]

4. The summary referred to in subsection 133(1) of the Act shall be on Form 3 of Schedule I furnished by the Department.

4.1 The declaration referred to in subsection 111.1(1) of the Act shall be on Form 6.

SOR/78-46, s. 2.

CHAPITRE 424

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

Règlement sur les corporations canadiennes

RÈGLEMENT EN VERTU DE LA LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les corporations canadiennes*.

INTERPRÉTATION

2. On entend par,

« associé » [Abrogée, DORS/2010-61, art. 1]

« bourse de valeurs reconnue » [Abrogée, DORS/2010-61, art. 1]

« contrôle » [Abrogée, DORS/2010-61, art. 1]

« corporation » une compagnie à laquelle la Loi s'applique, (*corporation*)

« document » un document dont l'envoi au ministre ou au ministère ou le dépôt auprès de l'un ou l'autre est exigé en vertu de la Loi, (*document*)

« Loi » la *Loi sur les corporations canadiennes*, (*Act*)

« personne morale » une compagnie quel que soit le lieu et le mode de son incorporation. (*body corporate*)

DORS/78-46, art. 1; DORS/2010-61, art. 1.

PARTIE I

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

FORMULES

3. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 2]

4. La formule 3 de l'annexe I fournie par le ministère est utilisée pour le sommaire annuel visé au paragraphe 133(1) de la Loi.

4.1 La formule 6 est utilisée comme déclaration visée au paragraphe 111.1(1) de la Loi.

DORS/78-46, art. 2.

FORMAT OF DOCUMENTS

5. All applications sent to or filed with the Department or the Minister shall be

- (a) on good quality white paper approximately 8 1/2 by 11 inches in size;
- (b) printed or typewritten; and
- (c) legible and suitable for microfilming and photocopying.

6. Where possible, each individual item in a document shall be set out in one or more contiguous, sequentially numbered paragraphs and each such item shall be preceded by an appropriate heading.

7. (1) Numbers in a document shall be in numerals and not in words.

(2) Information in a document shall, where practical, be set out in tabular form.

8. Abbreviations in documents shall,

- (a) if formed by the truncation of a word, be followed by a period; and
- (b) if formed by deletion of alphabetic characters from the middle of a word, not be followed by a period, but a corporate name may contain alphabetic characters that are not followed by a period.

9. (1) If an item of information required to be disclosed in a form does not apply, it shall be so indicated by the phrase “not applicable”, by the abbreviation “N/A” or by a brief explanatory statement.

(2) If information is set out in response to one item in a document, it may be referred to in response to any other item in that document by a cross reference.

SOR/78-46, s. 3.

10. (1) Where

- (a) any provision required to be set out in a form furnished by the Director is too long to be set out in the space provided in the form, or
- (b) an agreement or other document is to be incorporated by reference in and to be part of the form,

FORMAT DES DOCUMENTS

5. Les demandes déposées au ministère ou envoyées au ministre sont :

- a) sur du papier blanc de bonne qualité, d'environ 8 1/2 par 11 pouces;
- b) imprimées ou dactylographiées; et
- c) lisibles et aptes à la reproduction par microfilms et photocopies.

6. Si possible, la formulation écrite de chaque sujet distinct est précédée d'une rubrique appropriée et est rédigée en un ou plusieurs paragraphes contigus et numérotés consécutivement.

7. (1) Les nombres figurent en chiffres et non en lettres.

(2) Lorsqu'il est possible de le faire, les renseignements sont compilés dans un tableau.

8. Les abréviations,

- a) si elles sont formées de mots tronqués, sont suivies d'un point; et
- b) si elles sont formées par suppression de caractères alphabétiques du milieu d'un nom, ne sont pas suivies d'un point, mais un nom corporatif peut renfermer des caractères alphabétiques non suivis d'un point.

9. (1) Lorsqu'un renseignement dont la divulgation est requise dans une formule ne s'applique pas, on doit l'indiquer par les mots «non applicable» ou par l'abréviation «N/A» ou par une courte note explicative.

(2) Lorsque les mêmes renseignements sont exigés à plusieurs endroits, une fois le renseignement donné, il suffit, aux autres endroits, d'y référer.

DORS/78-46, art. 3.

10. (1) Lorsque

- a) une disposition dont l'indication est exigée dans une formule fournie par le ministre, est trop longue pour être énoncée dans l'espace prévu dans la formule, ou

the person completing the form may, subject to subsection (2), incorporate the provision, agreement or other document in the form by setting out in the space provided in the form the following sentence: “The annexed Schedule 1 (or as the case may be) is incorporated in this form.” and by annexing the provision, agreement or other documents to the form as that schedule.

(2) A separate schedule is required in respect of each item that is incorporated in a form by reference pursuant to subsection (1).

PART II

CORPORATE NAMES

INTERPRETATION

11. For the purposes of subsection 29(2) of the Act, the proposed name of a corporation shall be considered objectionable when the name is prohibited or deceptively misdescriptive.

12. In this Part,

“confusing”, in relation to a corporate name, means a corporate name the use of which causes confusion with a trade mark or trade name in the manner described in section 13; (*prête à confusion*)

“distinctive”, in relation to a trade name, means a trade name that actually distinguishes the business in association with which it is used by its owner from the business of others or that is adapted so as to distinguish them; (*distinctif*)

“secondary meaning”, in relation to a trade name, means a trade name that has been used in Canada or elsewhere by any applicant or his predecessors so as to have become distinctive in Canada as at the date of filing an application for a corporate name; (*sens dérivé*)

“trade mark” means a trade mark as defined by the *Trade Marks Act*; (*marque de commerce*)

b) une convention ou autre document doit être incorporé par référence dans la formule et en faire partie,

la personne complétant la formule peut, sous réserve du paragraphe (2), incorporer la disposition, la convention ou autre document dans la formule, en insérant dans l’espace prévu dans la formule, la phrase suivante : «L’annexe 1 (ou selon le cas) ci-jointe fait partie intégrante de la présente formule» et en joignant la disposition, la convention ou autre document comme annexe à la formule.

(2) Une annexe distincte est exigée à l’égard de chaque rubrique incorporée dans une formule par référence, conformément au paragraphe (1).

PARTIE II

NOMS CORPORATIFS

INTERPRÉTATION

11. Aux fins du paragraphe 29(2) de la Loi, un nom corporatif interdit ou donnant une description trompeuse n’est pas accepté.

12. Dans la présente partie,

« distinctif » relativement à un nom commercial, désigne un nom commercial qui distingue véritablement l’entreprise, en liaison avec laquelle il est employé par son propriétaire, de l’entreprise d’autres propriétaires ou qui est adapté de façon à les distinguer; (*distinctive*)

« emploi » désigne l’emploi réel par une personne qui exploite une entreprise au Canada ou ailleurs; (*use*)

« marque de commerce » désigne une marque de commerce au sens de la *Loi sur les marques de commerce*; (*trade mark*)

« nom commercial » désigne le nom sous lequel une entreprise est exploitée, qu’il s’agisse du nom d’une personne morale, d’une fiducie, d’une société, d’un droit de propriété ou d’un particulier; (*trade name*)

« prête à confusion » relativement à un nom corporatif, désigne un nom corporatif dont l’emploi est source de

“trade name” means the name under which any business is carried on, whether it is the name of a body corporate, a trust, a partnership, a proprietorship or an individual; (*nom commercial*)

“use” means actual use by a person that carries on business in Canada or elsewhere. (*emploi*)

CONFUSION OF NAMES

13. A corporate name is confusing with

(a) a trade mark if the use of both the corporate name and the trade mark is likely to lead to the inference that the business carried on or intended to be carried on under the corporate name and the business connected with the trade mark are one business, whether or not the nature of the business of each is generally the same; or

(b) a trade name if the use of both names is likely to lead to the inference that the business carried on or intended to be carried on under the corporate name and the business carried on under the trade name are one business, whether or not the nature of the business of each is generally the same.

CONSIDERATION OF WHOLE NAME

14. Subject to section 19, when determining whether a trade name is distinctive, the name as a whole and not only its separate elements shall be considered.

RESERVATION OF NAME

15. A request to search and reserve a corporate name may be in Form 5 of Schedule I or may be made by telephone.

confusion avec une marque de commerce ou un nom commercial, en la manière décrite à l’article 13; (*confusing*)

« sens dérivé » relativement à un nom commercial, désigne un nom commercial qui a été employé au Canada ou ailleurs par un demandeur ou ses prédécesseurs au point d’être devenu distinctif au Canada à la date du dépôt d’une demande de nom corporatif. (*secondary meaning*)

CONFUSION DE NOMS

13. Un nom corporatif prête à confusion avec

a) une marque de commerce si l’emploi des deux est susceptible de faire conclure que l’entreprise exploitée ou dont l’exploitation est envisagée sous le nom corporatif et l’entreprise afférente à la marque de commerce ne constituent qu’une seule entreprise que la nature des affaires de chacune soit généralement la même ou non; ou

b) un nom commercial si l’emploi des deux est susceptible de faire conclure que l’entreprise exploitée ou dont l’exploitation est envisagée sous le nom corporatif de l’entreprise exploitée sous le nom commercial ne constituent qu’une seule entreprise, que la nature des affaires de chacune soit généralement la même ou non.

CONSIDÉRATION DU NOM DANS SON ENSEMBLE

14. Sous réserve de l’article 19, lorsqu’on détermine si un nom commercial est distinctif, le nom comme un tout, et non seulement ses divers éléments, est pris en considération.

RÉSERVATION DE NOM

15. Une demande de recherche et de réservation d’un nom corporatif peut être faite par écrit sur la formule 5 de l’annexe I ou par téléphone.

PROHIBITED NAMES

16. For the purposes of section 11, a corporate name is prohibited where the name contains any of the following:

- (a) “Air Canada”;
- (b) “Trans Canada Airlines” or “Lignes aériennes Trans Canada”;
- (c) “Canada Standard” or “CS”;
- (d) “Cooperative”, “Coopérative”, “co-op” or “pool” when it connotes a cooperative venture;
- (e) “Parliament Hill” or “Colline du Parlement”;
- (f) “Royal Canadian Mounted Police”, “Gendarmerie Royale du Canada”, “RCMP” or “GRC”; or
- (g) “United Nations”, “Nations Unies”, “UN” or “ONU”.

17. For the purposes of section 11, a corporate name is prohibited where the name connotes that the corporation

- (a) carries on business under royal, vice-regal or governmental patronage, approval or authority, unless the appropriate government department or agency requests the name in writing;
- (b) is sponsored or controlled by or is affiliated with the Government of Canada, the government of a province, the government of a country other than Canada or a political subdivision or agency of any such government, unless the appropriate government, political subdivision or agency consents in writing to the use of the name;
- (c) is sponsored or controlled by or is affiliated with a university or an association of accountants, architects, engineers, lawyers, physicians, surgeons or any other professional association recognized by the laws of Canada or a province unless the appropriate university or professional association consents in writing to the use of the name; or
- (d) carries on the business of a bank, loan company, insurance company, trust company, other financial in-

NOM INTERDIT

16. Aux fins de l’article 11, un nom corporatif est interdit lorsqu’il renferme l’un quelconque des mots suivants :

- a) «Air Canada»;
- b) «Lignes aériennes Trans Canada» ou «Trans Canada Airlines»;
- c) «Canada Standard» ou «CS»;
- d) «Coopérative», «Cooperative», «pool» ou «co-op», lorsqu’il évoque une entreprise coopérative;
- e) «Colline du Parlement» ou «Parliament Hill»;
- f) «Gendarmerie Royale du Canada», «Royal Canadian Mounted Police», «GRC» ou «RCMP»; ou
- g) «Nations Unies», «United Nations», «ONU» ou «UN».

17. Aux fins de l’article 11, un nom corporatif est interdit lorsque le nom implique que la corporation

- a) exploite son entreprise sous la protection ou avec l’approbation ou l’autorisation royale, vice-royale ou gouvernementale, à moins qu’il ne s’agisse d’un organisme ou d’un ministère gouvernemental approprié qui en fait la demande par écrit;
- b) est parrainée ou contrôlée par le gouvernement du Canada, le gouvernement d’une province, le gouvernement d’un pays autre que le Canada ou par une autorité politique ou un organisme d’un tel gouvernement, ou y est affiliée, à moins que le gouvernement, l’autorité politique ou l’organisme concerné ne consente par écrit à l’emploi de ce nom;
- c) est parrainée ou contrôlée par une université ou une association de comptables, d’architectes, d’ingénieurs, d’avocats, de médecins, de chirurgiens ou toute autre association professionnelle reconnue par les lois du Canada ou d’une province, ou y est affiliée, à moins que l’université ou l’association professionnelle concernée ne consente par écrit à l’emploi de ce nom; ou

termediary or a stock exchange that is regulated by a law of Canada or a province unless the appropriate government department or agency consents in writing to the use of the name.

18. For the purposes of section 11, a corporate name is prohibited where the name contains a word or phrase that is obscene or connotes a business that is scandalous, obscene or immoral.

19. For the purposes of section 11, a name is prohibited where the name is not distinctive because

- (a) it is too general,
- (b) it is only descriptive in any language of the quality, function or other characteristic of the goods or services in which the corporation deals or intends to deal,
- (c) it is primarily or only the name or surname used alone of an individual who is living or has died within 30 years preceding the date of the request for that name, or
- (d) it is primarily or only a geographic name used alone,

unless the person requesting the name establishes that it has, through use, acquired and continues to have secondary meaning at the time of the request.

20. For the purposes of section 11, a corporate name is prohibited where the name is confusing having regard to all the circumstances, including

- (a) the inherent distinctiveness of the whole or any element of any trade mark or trade name and the extent to which it has become known;
- (b) the length of time the trade mark or trade name has been in use;
- (c) the nature of the goods or services associated with a trade mark or the nature of the business carried on under or associated with a trade name, including the

d) exploite une entreprise de banque, compagnie de prêt, compagnie d'assurance, compagnie de fiducie ou autre intermédiaire financier ou encore en tant que bourse réglementée par les lois du Canada ou d'une province à moins que le ministère ou l'organisme gouvernemental approprié ne consente par écrit à l'emploi de ce nom.

18. Aux fins de l'article 11, un nom corporatif est interdit lorsque le nom renferme un mot ou une expression qui est obscène ou qui évoque une entreprise scandaleuse, obscène ou immorale.

19. Aux fins de l'article 11, un nom corporatif est interdit lorsque le nom n'est pas distinctif parce qu'il

- a) est trop général,
- b) ne fait que décrire, en quelque langue que ce soit, la qualité, la fonction ou une autre caractéristique des biens ou services dont la corporation fait ou envisage de faire le commerce,
- c) est principalement ou uniquement le prénom ou le nom de famille, utilisé seul, d'un particulier vivant ou décédé dans les 30 années qui précèdent la date de la demande de ce nom, ou
- d) est principalement ou uniquement un nom géographique utilisé seul,

à moins que la personne demandant le nom n'établisse que le nom a acquis, par l'usage, et continue d'avoir un sens dérivé à la date de la demande.

20. Aux fins de l'article 11, un nom corporatif est interdit lorsqu'il prête à confusion, compte tenu de toutes les circonstances, y compris

- a) le caractère distinctif inhérent de l'ensemble des éléments ou de quelque élément d'une marque de commerce ou d'un nom commercial et la mesure dans laquelle la marque ou le nom a acquis notoriété;
- b) la durée pendant laquelle la marque de commerce ou le nom commercial a été en usage;
- c) le genre de biens ou services liés à une marque de commerce ou le genre d'entreprise exploitée sous un

likelihood of any competition among businesses using such a trade mark or trade name;

(d) the nature of the trade with which a trade mark or trade name is associated, including the nature of the products or services and the means by which they are offered or distributed;

(e) the degree of resemblance between the proposed corporate name and any trade mark or trade name in appearance or sound or in the ideas suggested by them; and

(f) the territorial area in Canada in which the proposed corporate name or an existing trade name is likely to be used.

21. For the purposes of section 11, a corporate name is prohibited where an element of the name is the family name of an individual, whether or not preceded by his given name or initials, unless the individual or his heir or legal representative consents in writing to the use of his name and the individual has or had a material interest in the corporation.

22. For the purposes of section 11,

(a) a corporate name is prohibited where its use is likely to lead to the inference that the business carried on or intended to be carried on under it and the business of a body corporate that is dissolved are one business, whether or not the nature of their businesses is generally the same; and

(b) the name of a revived corporation is prohibited where it is confusing with a name acquired by another corporation between the date of dissolution and revival of the revived corporation.

DECEPTIVELY MISDESCRIPTIVE NAMES

23. For the purposes of section 11, a corporate name is deceptively misdescriptive if it misdescribes in any language

nom commercial ou liée à ce nom, y compris la probabilité d'une concurrence parmi les entreprises utilisant semblable marque de commerce ou nom commercial;

d) la nature du commerce auquel est liée une marque de commerce ou un nom commercial, y compris le genre de produits ou services et les moyens par lesquels ils sont offerts ou distribués;

e) le degré de ressemblance visuelle ou phonétique entre le nom corporatif proposé et toute marque de commerce ou nom commercial, ou le degré de ressemblance dans les idées qu'ils suggèrent; et

f) la région territoriale du Canada dans laquelle le nom corporatif proposé ou un nom commercial existant est susceptible d'être utilisé.

21. Aux fins de l'article 11, un nom corporatif est interdit lorsqu'un élément du nom est le nom de famille d'un particulier, qu'il soit ou non précédé de son prénom ou de ses initiales, à moins que le particulier, son héritier ou son représentant légal ne consente par écrit à l'emploi de son nom et que le particulier ne possède ou n'ait possédé des intérêts importants dans la corporation.

22. Aux fins de l'article 11,

a) un nom corporatif est interdit lorsque son emploi est susceptible de faire conclure que l'entreprise exploitée ou dont l'exploitation est envisagée sous ce nom et l'entreprise d'une personne morale qui est dissoute constituent une seule entreprise, que la nature des affaires de chacune soit généralement la même ou non; et

b) le nom d'une corporation qui a repris son existence est interdit lorsqu'il prête à confusion avec le nom acquis par une autre corporation entre la date de dissolution et la date de reprise d'existence de la corporation ayant repris son existence.

NOMS SUSCEPTIBLES DE TROMPER PAR LEUR INEXACTITUDE

23. Aux fins de l'article 11, un nom corporatif est susceptible de tromper par son inexactitude s'il décrit incorrectement, en quelque langue que ce soit,

- (a) the business, goods or services in association with which it is proposed to be used;
- (b) the conditions under which the goods or services will be produced or supplied or the persons to be employed in the production or supply of those goods or services; or
- (c) the place of origin of those goods or services.

CERTAIN NAMES NOT PROHIBITED

24. A corporate name is not prohibited only because it contains alphabetic or numeric characters, initials, punctuation marks or any combination thereof.

25. A corporate name that is confusing with the name of a body corporate that has not carried on business in the two years immediately preceding the date of a request for that corporate name shall not for that reason alone be prohibited if the body corporate that has that name

- (a) consents in writing to the use of the name; and
- (b) undertakes in writing to dissolve forthwith or to change its name before the corporation proposing to use the name commences to use it.

26. A corporate name containing a word that is the same as or similar to the distinctive element of an existing trade mark or trade name shall not for that reason alone be prohibited if

- (a) the person who has the trade mark or trade name consents in writing to the use of the corporate name; and
- (b) the corporate name is not confusing.

27. (1) A corporate name that is confusing with the name of a body corporate shall not for that reason alone be prohibited if

- (a) the request for that corporate name relates to a proposed corporation that is the successor to the business of the body corporate and the body corporate has ceased or will cease to carry on business;

- a) l'entreprise, les biens ou services en relation avec lesquels on se propose de l'employer;
- b) les conditions sous lesquelles les biens ou services seront produits ou fournis ou les personnes qui doivent être employées dans la production ou la fourniture de ces biens ou services; ou
- c) le lieu d'origine de ces biens ou services.

NOMS QUI NE SONT PAS INTERDITS

24. Un nom corporatif n'est pas interdit pour le seul motif qu'il renferme des caractères alphabétiques ou numériques, des initiales, des signes de ponctuation ou toute combinaison de ceux-ci.

25. Un nom corporatif qui prête à confusion avec le nom d'une personne morale n'ayant pas exploité son entreprise dans les deux années précédant immédiatement la date d'une demande de ce nom corporatif n'est pas interdit pour ce seul motif si la personne morale

- a) consent par écrit à l'emploi du nom; et
- b) s'engage par écrit à procéder immédiatement à sa dissolution ou à changer son nom avant que la corporation qui se propose d'employer le nom ne commence à l'employer.

26. Un nom corporatif renfermant un mot qui est identique ou similaire à l'élément distinctif d'une marque de commerce ou d'un nom commercial existant n'est pas interdit pour ce seul motif si

- a) la personne qui possède la marque de commerce ou le nom commercial consent par écrit à l'emploi du nom corporatif; et
- b) le nom corporatif ne prête pas à confusion.

27. (1) Un nom corporatif qui prête à confusion avec le nom d'une personne morale n'est pas interdit pour ce seul motif si

- a) ce nom corporatif est celui d'une corporation envisagée succédant à l'entreprise de la personne morale et que la personne morale a cessé ou est sur le point de cesser d'exploiter son entreprise;

(b) the body corporate undertakes in writing to dissolve forthwith or to change its name before the corporation proposing to use the name commences to carry on business; and

(c) subject to subsection (2), the corporate name sets out in numerals the year of incorporation in parentheses immediately before the word “limited”, “limitée” or the abbreviation thereof.

(2) A corporate name referred to in paragraph (1)(c) after two years of use may be changed to delete the reference to the year of incorporation if the corporate name so changed is not confusing.

SOR/78-46, s. 4.

28. (1) When two or more corporations amalgamate, the name of the amalgamated corporations shall not be prohibited if

(a) it is the same as one of the amalgamating corporations;

(b) it is a distinctive combination of the names of the amalgamating corporations and is not otherwise confusing or prohibited; or

(c) it is a distinctive new name that is not confusing.

(2) Where a corporation acquires all or substantially all the property of an affiliated body corporate, the use by the corporation of the name of the affiliated body corporate will not be prohibited if the body corporate undertakes in writing to dissolve forthwith or to change its name before the corporation adopts the name.

PART III

[Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

29. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

30. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

31. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

b) la personne morale s’engage par écrit à procéder à sa dissolution immédiatement ou à changer son nom avant que la corporation se proposant d’employer le nom ne commence à exploiter son entreprise; et

c) sous réserve du paragraphe (2), le nom corporatif indique en chiffres l’année de l’incorporation entre parenthèses, juste avant le mot «limitée», «limited», ou son abréviation.

(2) Un nom corporatif visé à l’alinéa (1)c) peut être, après deux ans d’emploi, changé pour enlever la référence à l’année d’incorporation si le nom corporatif ainsi modifié ne prête pas à confusion.

DORS/78-46, art. 4.

28. (1) Lorsque deux ou plusieurs corporations fusionnent, le nom de la corporation née de la fusion ne doit pas être interdit s’il est

a) le même que celui de l’une des corporations qui fusionnent;

b) une combinaison distinctive des noms des corporations qui fusionnent et ne prête pas autrement à confusion ou n’est pas interdit; ou

c) un nouveau nom distinctif qui ne prête pas à confusion.

(2) Lorsqu’une corporation acquiert tous les biens ou presque tous les biens d’une personne morale affiliée, l’emploi par la corporation du nom de la personne morale affiliée n’est pas interdit si la personne morale s’engage par écrit à procéder immédiatement à sa dissolution ou à changer son nom avant que la corporation n’emploie le nom.

PARTIE III

[Abrogée, DORS/2010-61, art. 3]

29. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]

30. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]

31. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]

PART IV

[Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

- 32. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 33. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 34. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 35. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 36. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 37. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 38. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 39. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 40. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 41. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

PART V

[Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

- 42. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 43. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 44. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 45. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 46. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 47. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 48. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 49. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 50. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 51. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 52. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 53. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 54. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]
- 55. [Repealed, SOR/2010-61, s. 3]

PARTIE IV

[Abrogée, DORS/2010-61, art. 3]

- 32. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 33. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 34. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 35. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 36. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 37. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 38. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 39. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 40. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 41. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]

PARTIE V

[Abrogée, DORS/2010-61, art. 3]

- 42. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 43. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 44. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 45. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 46. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 47. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 48. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 49. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 50. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 51. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 52. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 53. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 54. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]
- 55. [Abrogé, DORS/2010-61, art. 3]

PART VI

PRESCRIBED FEE

56. (1) The fee payable in respect of an application for letters patent or supplementary letters patent, filing a document, issuing a certificate, making a return under the Act, or searching a file as permitted by the Act shall be the fee set out in Schedule II.

(2) No fee is payable

(a) on an application for supplementary letters patent issued under section 29 if the purpose of the change of name is to add an English or French version to a corporation's name;

(b) on an application for the surrender of a charter under section 32.

(3) No fee is payable by a department or agency of the Government of Canada or the government of a province for a service described in items 3, 4, 5, 6, 8 and 10 of Schedule II.

SOR/78-46, s. 7.

PARTIE VI

DROITS PRESCRITS

56. (1) Le droit exigible pour une demande de lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires, le dépôt d'un document, l'émission d'un certificat, la production d'un rapport en vertu de la Loi ou la recherche dans un dossier telle qu'autorisée par la Loi est le droit indiqué à l'annexe II.

(2) Aucun droit n'est exigible

a) lors d'une demande de lettres patentes supplémentaires émises en vertu de l'article 29 si l'objet du changement de nom est d'ajouter une version anglaise ou française au nom d'une corporation;

b) lors d'une demande d'abandon de charte en vertu de l'article 32 de la Loi.

(3) Aucun droit n'est exigible d'un ministère ou d'une agence du gouvernement du Canada ou d'une province pour un service décrit aux articles 3, 4, 5, 6, 8 et 10 de l'annexe II.

DORS/78-46, art. 7.

SCHEDULE I
(ss. 4, 4.1, 15, 29, 30, 31 and 33)

FORMS 1 AND 2
[Repealed, SOR/2010-61, s. 4]

FORM 3
GRAPHIC IS NOT DISPLAYED, SEE C.R.C., C. 424, PP. 3034 AND 3035

FORM 4
[Repealed, SOR/2010-61, s. 5]

FORM 5
GRAPHIC IS NOT DISPLAYED, SEE C.R.C., C. 424, PP. 3038 AND 3039

CANADA CORPORATIONS ACT

FORM 6
STATUTORY DECLARATION

(Section 111.1)

CANADA

Province of In re
(name of Company)
(List of shareholders under section 111.1 of the *Canada Corporations Act*.)

I,
(name) (resident address) (occupation)

having been duly sworn make oath and say that:

(If the applicant is a body corporate, indicate the office and authority of the deponent, the name and address for service of the body corporate and word the declaration accordingly.)

1. I hereby apply for a list of the shareholders of the above named company.
2. The list of shareholders and the information contained therein will not be used for any purpose prohibited by section 111.1 of the *Canada Corporations Act*.
3. The list of shareholders and the information contained therein will not be used except in connection with
 - (a) an effort to influence the voting of shareholders of the corporation;
 - (b) an offer to acquire shares of the company; or
 - (c) any other matter relating to the affairs of the company.

Declared, etc.

SOR/78-46, s. 8; SOR/2010-61, ss. 4, 5.

ANNEXE I

(art. 4, 4.1, 15, 29, 30, 31 et 33)

FORMULAIRES 1 ET 2

[Abrogés, DORS/2010-61, art. 4]

FORMULAIRE 3

CE GRAPHIQUE N'EST PAS EXPOSÉ, VOIR C.R.C., CH. 424, PP. 3034 et 3035

FORMULAIRE 4

[Abrogé, DORS/2010-61, art. 5]

FORMULAIRE 5

CE GRAPHIQUE N'EST PAS EXPOSÉ, VOIR C.R.C., CH. 424, PP. 3038 ET 3039

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

FORMULE 6

DÉCLARATION STATUTAIRE

(Article 111.1)

CANADA

Province d..... Au sujet de
(nom de la compagnie)

(Liste des actionnaires prévue par l'article 111.1 de la *Loi sur les corporations canadiennes*.)

Je
(nom) (résidence) (occupation)

ayant été dûment assermenté, déclare ce qui suit :

(Si le requérant est une personne morale, indiquer les fonction et qualité du déposant, le nom et l'adresse de la personne morale pour fins de signification et formuler la déclaration en conséquence.)

1. Je demande une liste des actionnaires de la compagnie susnommée.
2. La liste des actionnaires et les renseignements y contenus ne seront utilisés à aucune des fins prohibées par l'article 111.1 de la *Loi sur les corporations canadiennes*.
3. La liste des actionnaires et les renseignements y contenus ne seront utilisés que
 - a) pour tenter d'influencer le vote des actionnaires de la compagnie,
 - b) pour offrir d'acquérir des actions de la compagnie ou
 - c) relativement à une question reliée aux affaires de la compagnie.

Déclaré, etc.

DORS/78-46, art. 8; DORS/2010-61, art. 4 et 5.

SCHEDULE II
(s. 56)

1.	(a) Each direct request to the Minister to search one proposed corporate name, including the reservation of the name	\$15.00
	(b) Each request for access to the database and automated name search system administered by the Minister, for the purpose of making a search of one proposed corporate name, made by a government agency or a private sector firm that offers name search services	2.00
	(b.1) [Revoked, SOR/79-318, s. 3]	
	(c) Each request for a name search or an analysis of the trade name database that cannot be effected by a standard computer search	Cost plus 20%
2.	An application to the Minister for	
	(a) letters patent issued under sections 137*, 154 and 159	\$200.00
	(b) supplementary letters patent issued under sections 13, 20, 29, 60 and 135	50.00
	(c) a certificate of increase in consideration for shares without par value	50.00
3.	On the issuance by the Minister of any certificate . .	10.00
4.	On filing a summary under section 133	30.00
5.	For uncertified copies of or extract from documents supplied by the Minister under subsection 129(2), per document if in excess of nine (9) documents	1.00
6.	Certified copies of or extract from documents supplied by the Minister under subsection 129(2) ...	10.00
7.	On registering particulars of mortgages or charges under subsection 68(6)	10.00
8.	On any search of the register under section 68	10.00
9.	On registering an order for the appointment of a receiver or receiver and manager under section 69 .	10.00
10.	On the inspection of documents under sections 100.1 and 108.4	10.00

* Note: All references are references to numbers of provisions of the Act.

SOR/78-46, s. 9; SOR/78-365, s. 1; SOR/79-223, s. 1; SOR/79-318, ss. 2, 3.

ANNEXE II
(art. 56)

1.	a) Chaque demande, adressée directement au Ministre, concernant la recherche d'un nom corporatif projeté, y compris la réservation de ce nom	15.00 \$
	b) chaque demande d'accès au fichier et au système de recherche automatisée de noms, géré par le Ministre, concernant la recherche d'un nom corporatif et soumise par une agence gouvernementale ou par une entreprise privée offrant des services de recherche de noms	2.00
	b.1) [Abrogé, DORS/79-318, art. 3]	
	c) Chaque demande pour une recherche de nom ou d'analyse du fichier des noms commerciaux ne pouvant être satisfaite par une recherche normale par ordinateur	Coût plus 20%
2.	Demande au Ministre pour	
	a) l'émission de lettres patentes en vertu des articles 137*, 154 et 159	200.00
	b) l'émission de lettres patentes supplémentaires en vertu des articles 13, 20, 29, 60 et 135	50.00
	c) l'émission d'un certificat confirmant une augmentation du montant auquel peuvent être émises des actions sans valeur au pair	50.00
3.	Délivrance d'un certificat par le Ministre	10.00
4.	Dépôt d'un sommaire en vertu de l'article 133	30.00
5.	Fourniture par le Ministre de copies non certifiées de documents, en vertu du paragraphe 129(2), par document, s'il y en a plus de neuf (9)	1.00
6.	Fourniture par le Ministre de copies certifiées de documents, en vertu du paragraphe 129(2)	10.00
7.	Enregistrement des détails d'hypothèques ou de charges en vertu du paragraphe 68(6)	10.00
8.	Recherche dans le registre en vertu de l'article 68	10.00
9.	Enregistrement d'une ordonnance pour la nomination d'un séquestre ou d'un séquestre-et-gérant en vertu de l'article 69	10.00
10.	Consultation de documents en vertu des articles 100.1 et 108.4	10.00

* Note : Les numéros d'articles réfèrent aux dispositions de la Loi.

DORS/78-46, art. 9; DORS/78-365, art. 1; DORS/79-223, art. 1; DORS/79-318, art. 2 et 3.